

## Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999 (\*)

31 MARS 1999

### PROJET DE LOI

#### relatif aux sanctions administratives dans les communes

### AMENDEMENTS

N° 8 DE MM. ANSOMS ET VANPOUCKE

(Sous-amendement à l'amendement n° 6, Doc. n° 2031/2)

Art. 3

**Dans le texte proposé, remplacer les mots «règlements complémentaires» par les mots «règlements complémentaires en matière de circulation».**

### JUSTIFICATION

Les termes «règlements complémentaires en matière de circulation» correspondent au texte de l'article 2 des lois relatives à la police de la circulation routière.

Par ailleurs, on pourra ainsi charger plus facilement, à l'avenir, les communes de veiller au respect des règles de stationnement en introduisant dans la législation relative à la circulation, au cours de la prochaine législature, une distinction entre les «règlements complémentaires en matière de circulation» et les «règlements complémentaires en matière de stationnement» (une distinction qui n'existe pas encore).

Voir:

- 2031 - 98 / 99:

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Amendements.

(\*) Cinquième session de la 49<sup>ème</sup> législature

## Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998 - 1999 (\*)

31 MAART 1999

### WETSONTWERP

#### tot invoering van gemeentelijke administratieve sancties

### AMENDEMENTEN

Nr. 8 VAN DE HEREN ANSOMS EN VANPOUCKE

(Subamendement op amendement nr. 6, Stuk nr. 2031/2)

Art. 3

**In de voorgestelde tekst het woord «reglementen» vervangen door het woord «verkeersreglementen».**

### VERANTWOORDING

Het woord «verkeersreglementen» geeft de tekst van het artikel 2 van de wet betreffende de politie over het wegverkeer letterlijk weer.

Bovendien vergemakkelijkt deze werkwijze dat in de toekomst de handhaving van de parkeerregels aan de gemeenten kan worden toevertrouwd, door in het kader van de verkeerswetgeving in de volgende legislatuur een onderscheid in te voeren tussen «aanvullende verkeersreglementen» en «aanvullende parkeerreglementen» (een onderscheid dat nu nog niet bestaat).

J. ANSOMS  
D. VANPOUCKE

Zie:

- 2031 - 98 / 99:

- Nr. 1 : Wetsontwerp.
- Nr. 2 : Amendementen.

(\*) Vijfde zitting van de 49<sup>ste</sup> zittingsperiode

## N° 9 DE MM. VANDEURZEN ET VANPOUCKE

Art. 7 (*nouveau*)**Ajouter un article 7, libellé comme suit :**

*«Art. 7. — L'article 138 du Code d'instruction criminelle est complété comme suit :*

*“16° de l'appel de la décision d'infiler une amende administrative, prise par le fonctionnaire désigné à cette fin par la commune;*

*17° de l'appel de la décision de ne pas infliger d'amende administrative, prise par le fonctionnaire désigné à cette fin par la commune;*

*18° de l'appel de la décision d'infiler une sanction administrative, prise par le fonctionnaire désigné par le Roi pour les infractions définies dans la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football.”».*

**JUSTIFICATION**

Le projet de loi confère une nouvelle compétence au tribunal de police. Il s'indique dès lors de faire figurer cette nouvelle compétence dans le Code d'instruction criminelle sous le chapitre «Des tribunaux de police». Nous proposons d'inscrire, par la même occasion, la compétence du tribunal de police en matière de sécurité lors des matches de football (loi du 21 décembre 1998) à l'article 138 du Code d'instruction criminelle.

## N°10 DE MM. VANDEURZEN ET VANPOUCKE

Art. 3

**Dans l'article 119bis, § 5, alinéa 1<sup>er</sup> proposé, faire précéder la première phrase par la disposition suivante :**

*“La décision d'imposer une sanction administrative est motivée. Elle mentionne également les possibilités de recours contre la décision.”»*

**JUSTIFICATION**

Tout comme à l'article 29 de la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football, il est préférable, pour des raisons d'uniformité, de faire aussi explicitement état, en l'occurrence, de l'obligation de motivation et de la possibilité d'exercer un recours.

## Nr. 9 VAN DE HEREN VANDEURZEN EN VANPOUCKE

Art. 7 (*nieuw*)**Een nieuw artikel 7 invoegen, luidend als volgt :**

*«Art. 7. — Artikel 138 van het Wetboek van strafvordering wordt aangevuld als volgt :*

*“16° van het beroep tegen een beslissing tot het opleggen van een gemeentelijke administratieve geldboete door de ambtenaar die daartoe door de gemeente wordt aangewezen;*

*17° van het beroep tegen een beslissing tot het niet-opleggen van een gemeentelijke administratieve geldboete door de ambtenaar die daartoe door de gemeente wordt aangewezen;*

*18° van het beroep tegen een beslissing tot het opleggen van een administratieve sanctie door de ambtenaar, aangewezen door de Koning, voor misdrijven omschreven in de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden.”».*

**VERANTWOORDING**

Het wetsontwerp voert een nieuwe bevoegdheid in voor de politierechtbank. Het is dan ook wenselijk om die nieuwe bevoegdheid in het Wetboek van strafvordering op te nemen onder de hoofding : «De bevoegdheid van de politierechtbanken». Van deze gelegenheid wordt gebruik gemaakt om ook de bevoegdheid van de politierechtbank inzake de veiligheid bij voetbalwedstrijden (wet van 21 december 1998) in artikel 138 van het Wetboek van strafvordering op te nemen.

## Nr. 10 VAN DE HEREN VANDEURZEN EN VANPOUCKE

Art. 3

**In het voorgestelde artikel 119bis, § 5, eerste lid, de eerste zin laten voorafgaan met wat volgt :**

*“De beslissing tot het opleggen van een administratieve sanctie wordt gemotiveerd. Zij vermeldt eveneens de mogelijkheden tot hoger beroep tegen de beslissing.”».*

**VERANTWOORDING**

Zoals in artikel 29 van de wet betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden van 21 december 1998 verdient het omwille van de eenvormigheid de voorkeur ook hier de motiveringsplicht en de beroeps mogelijkheid uitdrukkelijk te vermelden.

## N°11 DE MM. VANDEURZEN ET VANPOUCKE

Art. 3

**Remplacer l'article 119bis, § 7, alinéa 1<sup>er</sup>, proposé par la disposition suivante :**

*«L'original du procès-verbal est envoyé au fonctionnaire.*

*Si les faits sont à la fois constitutifs d'une infraction pénale et d'une infraction administrative, une copie du procès-verbal est envoyée en même temps au procureur du Roi.»*

## JUSTIFICATION

Tout comme à l'article 25, alinéas 2 et 3, de la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football, il est préférable, pour des raisons d'uniformité, de prévoir que l'original est envoyé dans tous les cas au fonctionnaire compétent et qu'une copie est transmise dans certains cas au procureur du Roi.

## N°12 DE MM. VANDEURZEN ET VANPOUCKE

Art. 3

**Dans l'article 119bis, § 8, remplacer les mots «alinéa 1<sup>er</sup>» par les mots «alinéa 2».**

## JUSTIFICATION

Il convient d'adapter l'article 3, § 8, compte tenu de la modification qui a été apportée à l'article 3, § 7.

## N° 13 DE MM. VANDEURZEN ET VANPOUCKE

Art. 3

**Dans l'article 119bis, § 9, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, proposé, remplacer les mots «quinze jours» par les mots «trente jours».**

## JUSTIFICATION

A l'instar de l'article 26, alinéa 2, 2<sup>o</sup>, de la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football, il convient de prévoir, dans le cadre des présentes dispositions relatives aux amendes administratives communales, que le contrevenant dispose d'un délai de trente jours pour exposer par écrit ses moyens de défense.

## Nr. 11 VAN DE HEREN VANDEURZEN EN VANPOUCKE

Art. 3

**Het voorgestelde artikel 119bis, § 7, eerste lid, vervangen als volgt :**

*«Het origineel van het proces-verbaal wordt gestuurd aan de ambtenaar.*

*Indien de feiten zowel een strafrechtelijk als een administratiefrechtelijk delict vormen, wordt een afschrift van het proces-verbaal terzelfder tijd gestuurd aan de procureur des Konings.»*

## VERANTWOORDING

Zoals in artikel 25, tweede en derde lid van de wet betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden van 21 december 1998 verdient het omwille van de eenvormigheid de voorkeur het origineel in alle gevallen aan de bevoegde ambtenaar te sturen en in bepaalde gevallen een afschrift naar de procureur des Konings.

## Nr. 12 VAN DE HEREN VANDEURZEN EN VANPOUCKE

Art. 3

**In het voorgestelde artikel 119bis, § 8, de woorden «eerste lid» vervangen door de woorden «tweede lid».**

## VERANTWOORDING

Artikel 3, § 8 dient te worden aangepast aan het gewijzigde artikel 3, § 7.

## Nr. 13 VAN DE HEREN VANDEURZEN EN VANPOUCKE

Art. 3

**In het voorgestelde artikel 119bis, § 9, eerste lid, 2<sup>o</sup>, de woorden «vijftien dagen» vervangen door de woorden «dertig dagen».**

## VERANTWOORDING

Zoals in artikel 26, tweede lid, 2<sup>o</sup>, van de wet betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden van 21 december 1998 is het aangewezen ook bij de gemeentelijke administratieve geldboetes een termijn van 30 dagen te voorzien voor de schriftelijke uiteenzetting van de verweermiddelen.

## N° 14 DE MM. VANDEURZEN ET VANPOUCKE

Art. 3

**Dans l'article 119bis, § 10, proposé, remplacer l'alinéa 2 par l'alinéa suivant :**

*«Cette décision est notifiée par lettre recommandée au contrevenant et, s'il s'agit de faits visés au § 7, au procureur du Roi.»*

## JUSTIFICATION

A l'instar de l'article 30 de la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football, il convient de prévoir, dans le cadre des présentes dispositions, que la décision est également portée à la connaissance du procureur du Roi si elle concerne des faits qui sont à la fois constitutifs d'une infraction pénale et d'une infraction administrative.

## N° 15 DE MM. VANDEURZEN ET VANPOUCKE

Art. 3

**Dans l'article 119bis, proposé, remplacer le § 12 par la disposition suivante :**

*«§ 12. Le contrevenant qui conteste la décision du fonctionnaire ou la commune, en cas de non-imposition d'une amende administrative, doit interjeter appel par voie de requête auprès du tribunal de police dans un délai d'un mois à compter de la notification de la décision, à peine de déchéance.*

*La décision du tribunal de police est sans appel.*

*Sans préjudice des dispositions des alinéas 1<sup>er</sup> et 2, les dispositions du Code judiciaire s'appliquent à l'appel devant le tribunal de police et aux voies de recours extraordinaires.».*

## JUSTIFICATION

Le présent amendement reprend, en l'adaptant, l'article 31 de la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football. Il donne suite à la critique du Conseil d'État, selon laquelle il faut que le recours soit un recours de pleine juridiction au sens de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales.

## Nr. 14 VAN DE HEREN VANDEURZEN EN VANPOUCKE

Art. 3

**In het voorgestelde artikel 119bis, § 10, het tweede lid aanvullen als volgt :**

*«en, voor de feiten bedoeld in § 7, van de procureur des Konings.*

## VERANTWOORDING

Zoals in artikel 30 van de wet betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden van 21 december 1998 is het aangewezen ook hier de beslissing ter kennisgeving over te maken aan de procureur des Konings in de gevallen van samenloop met strafrechtelijke delicten.

## Nr. 15 VAN DE HEREN VANDEURZEN EN VANPOUCKE

Art. 3

**In het voorgestelde artikel 119bis, paragraaf 12 vervangen als volgt :**

*«§ 12. De overtreder die de beslissing van de ambtenaar betwist of de gemeente in het geval van beslissing tot het niet-opleggen van een administratieve geldboete, tekent op straffe van verval binnen een termijn van een maand vanaf de kennisgeving van de beslissing, bij wege van verzoekschrift, beroep aan bij de politierechtbank.*

*Tegen de beslissing van de politierechtbank staat geen hoger beroep open.*

*Onverminderd de bepalingen van het eerste en tweede lid zijn de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek van toepassing op het beroep bij de politierechtbank en het buitengewoon hoger beroep.».*

## VERANTWOORDING

Dit amendement neemt in aangepaste termen de bewoordingen over van artikel 31 van de wet betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden van 21 december 1998. Dit amendement ondervangt tevens de kritiek van de Raad van State, die er op wijst dat een beroep met volle rechtsmacht moet worden ingesteld in de zin van het EVRM.

J. VANDEURZEN  
D. VANPOUCKE

## N° 16 DE M. VAN HOOREBEKE

Art. 3

**Dans l'article 119bis proposé, compléter le § 8 par l'alinéa suivant :**

«*Si, après avoir décidé d'ouvrir une enquête préparatoire ou judiciaire et après en avoir informé le fonctionnaire, le procureur du Roi décide de classer l'affaire, il est tenu d'en informer le fonctionnaire et la partie concernée dans le mois de sa décision de classement.*

*Dans ce cas, le fonctionnaire peut procéder ainsi qu'il est prévu au § 9.».*

## Nr. 16 VAN DE HEER VAN HOOREBEKE

Art. 3

**In het voorgestelde artikel 119bis, § 8 aanvullen met het volgende lid :**

«*Indien de procureur des Konings, na te hebben beslist een opsporingsonderzoek of een gerechtelijk onderzoek in te stellen en hiervan de ambtenaren te hebben ingelicht, toch beslist tot seponering, dan dient hij hiervan binnen een maand na zijn seponeringsbeslissing de ambtenaren en de betrokken partij in kennis te stelen.*

*De ambtenaar kan dan overeenkomstig artikel 3, § 9, handelen.*

K. VAN HOOREBEKE

## N° 17 DU GOUVERNEMENT

Art. 3

**Dans l'article 119bis, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, remplacer la phrase introductory par ce qui suit :**

«*Le Conseil peut aussi prévoir les suivantes sanctions administratives contre les infractions à ses règlements et ordonnances, à moins qu'une loi, décret ou ordonnance ait déjà prévu une sanction pénale ou administrative :»*

*Le secrétaire d'État à la Sécurité,  
adjoint au ministre de l'Intérieur,*

J. PEETERS

## Nr. 17 VAN DE REGERING

Art. 3

**In het voorgestelde artikel 119bis, § 2, eerste lid de inleidende zin vervangen door wat volgt :**

«*De Raad kan eveneens, tenzij een wet, decreet of ordonnantie reeds voorzien heeft in een strafsanctie of een administratieve sanctie, de volgende administratieve sancties stellen op de overtreding van zijn reglementen en verordeningen :»*

*De staatssecretaris voor Veiligheid, toegevoegd  
aan de minister van Binnenlandse Zaken,*

J. PEETERS

## N° 18 DE MM. DE DONNEA ET D'HONDT

Art. 5bis (*nouveau*)

**Insérer un article 5bis, libellé comme suit :**

«*Art. 5bis. — Un article 134quater (*nouveau*) libellé comme suit est inséré dans la nouvelle loi communale :*

«*Art. 134quater. — Si l'ordre public autour d'un établissement accessible au public est troublé par des comportements survenant dans cet établissement, le bourgmestre peut décider de fermer cet établissement pour la durée qu'il détermine.*

Art. 5bis (*nieuw*)

**Een artikel 5bis invoegen, luidend als volgt :**

«*Art. 5bis. — In de nieuwe gemeentewet wordt een artikel 134quater (*nieuw*) ingevoegd, luidend als volgt :*

«*Art. 134quater.—Indien de openbare orde rond een voor het publiek toegankelijke inrichting wordt verstoord door gedragingen in die inrichting, kan de burgemeester besluiten die te sluiten, voor de duur die hij bepaalt.*

*Ces mesures cesseront immédiatement d'avoir effet si elles ne sont confirmées par le collège des bourgmestre et échevins à sa plus prochaine réunion.*

*La fermeture ne peut excéder un délai de trois mois.*

*La décision du bourgmestre est levée à l'échéance de ce délai».*

F.X. DE DONNEA  
D. D'HONDT

## N° 19 DU GOUVERNEMENT

Art. 7 (*nouveau*)

### Inserer un article 7 rédigé, comme suit :

*«Art. 7. — Un article 601ter, rédigé comme suit, est inséré dans la partie III, titre I<sup>er</sup>, chapitre IIIbis du Code judiciaire.*

*«Art. 601ter. — Le tribunal de police connaît :*

*1<sup>o</sup> du recours contre la décision d'infliger une amende administrative par le fonctionnaire désigné à cet effet par la commune en application de l'article 119bis de la nouvelle loi communale;*

*2<sup>o</sup> du recours contre la décision de ne pas infliger une amende administrative par le fonctionnaire désigné à cet effet par la commune en application de l'article 119bis de la nouvelle loi communale;*

*3<sup>o</sup> du recours contre la décision d'infliger une amende administrative par le fonctionnaire, désigné à cet effet par le Roi, pour des faits décrits dans la loi du 21 décembre 1998 sur la sécurité lors des matchs de football».*

*Le secrétaire d'État à la Sécurité, adjoint au ministre de l'Intérieur,*

J. PEETERS

*Die maatregelen zullen onmiddellijk ophouden uitwerking te hebben indien ze niet tijdens de eerstvolgende vergadering van het college van burgemeester en schepenen worden bevestigd. De sluiting mag een termijn van drie maanden niet overschrijden.*

*De beslissing van de burgemeester wordt opgeheven bij het verstrijken van die termijn».*

## Nr. 19 VAN DE REGERING

Art. 7 (*nieuw*)

### Een artikel 7 invoegen, luidend als volgt :

*«Art. 7. — In Deel III, titel I, hoofdstuk IIIbis van het Gerechtelijk Wetboek wordt een artikel 601ter ingevoegd luidend als volgt :*

*«Art. 601ter. — De politierechtbank neemt kennis van :*

*1<sup>o</sup> het beroep tegen de beslissing tot het opleggen van een administratieve geldboete door de ambtenaar die daartoe door de gemeente wordt aangewezen overeenkomstig artikel 119bis van de nieuwe gemeentewet;*

*2<sup>o</sup> het beroep tegen de beslissing tot het niet-opleggen van een administratieve geldboete door de ambtenaar die daartoe door de gemeente wordt aangewezen overeenkomstig artikel 119bis van de nieuwe gemeentewet;*

*3<sup>o</sup> het beroep tegen de beslissing tot het opleggen van een administratieve sanctie door de ambtenaar, daartoe door de Koning aangewezen, voor feiten omschreven in de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden».*

*De staatssecretaris voor Veiligheid, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken,*

J. PEETERS